

**ZMLUVA O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE****Zmluvné strany****Poskytovateľ:****Mesto Nitra**

zastúpené Jozefom Dvončom, primátorom mesta Nitry  
so sídlom: Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.  
číslo účtu : 5028001139/0900  
IBAN : SK 0409000000005028001139  
IČO : 308 307  
IČ DPH : SK2021102853  
(ďalej len „poskytovateľ“)

**Príjemca:****Divadlo Andreja Bagara v Nitre**

zastúpené Ján Greššo, riaditeľom  
Adresa : Svätoplukovo námestie 4, 950 53 Nitra  
Bankové spojenie : Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000310692/8180  
IBAN : SK02 8180 0000 0070 0031 0692  
IČO : 00164895  
(ďalej len „príjemca“)

uzatvárajú zmluvu o poskytnutí dotácie v roku 2015

**Čl. 1****Predmet a účel zmluvy**

Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie vo výške **3000 €** (slovom: tritisíc eur) na účel „**Edmond Rostand: Cyrano z Bergeracu**“ podľa § 5, ods. 2, písm. aa) VZN č.1/2001 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Nitry v znení dodatkov č. 1-8. Položku 642002 transfery jednotlivcom a neziskovým právnickým osobám schválilo uznesením číslo 14/2015-MZ Mestské zastupiteľstvo v Nitre dňa 5.2. 2015 v rozpočte Mesta Nitry na rok 2015 v časti odbor kultúry.

**Čl. 2****Účel dotácie**

Dotáciu možno použiť na účel „**Edmond Rostand: Cyrano z Bergeracu**“ v súlade s povinnou prílohou žiadosti o poskytnutie dotácie č. 1.2. (rozpočet).

**Čl. 3****Spôsob úhrady**

Poskytovateľ poukáže dotáciu na účet príjemcu v termíne určenom poskytovateľom v závislosti od výšky disponibilných finančných prostriedkov na účte poskytovateľa. Poskytovateľ je oprávnený poukázať finančný príspevok v splátkach.

**Čl. 4****Povinnosti príjemcu**

1. Príjemca je povinný použiť dotáciu len na účel, na ktorý mu bola poskytnutá.
2. Príjemca je povinný hospodárne a efektívne nakladať s dotáciou v súlade s účelom, na ktorý bola poskytnutá a s podmienkami uvedenými v zmluve. Pritom je oprávnený použiť dotáciu na úhradu príslušného výdavku najviac v sume, ktorú k takémuto výdavku uviedol v predloženom rozpočte žiadosti o dotáciu – požadovaná dotácia od Mesta Nitry.
3. Príjemca predloží všetky účtovné doklady potrebné ku kontrole použitia dotácie v zmysle prílohy č. 1 (Doklady potrebné k vyúčtovaniu finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu Mesta Nitry) a prílohy č. 2 (Ročné hlásenie o čerpaní dotácie) tejto zmluvy, najneskôr do **23.9.2015**. Pri vyúčtovaní je príjemca povinný súčasne predložiť čestné vyhlásenie o tom, že okruh potrieb, na ktoré bola poskytnutá dotácia, neboli súbežne preplatené z iných finančných zdrojov poskytnutých tretími osobami.
4. Príjemca je povinný použiť účtovné doklady na zúčtovanie tejto dotácie výlučne len voči Mestu Nitra ako poskytovateľovi účelovej dotácie, a to pod sankciou jej vrátenia.

5. Prijemca je povinný poskytnutú dotáciu bezodkladne, najneskôr však do 31.12.2015, vrátiť, ak :
  - a. dotáciu použil v rozpore s účelom, na ktorý mu bola poskytnutá alebo v rozpore s predloženým rozpočtom,
  - b. dotáciu nepoužil,
  - c. nepredložil účtovné doklady ku kontrole a zúčtovania dotácie v termíne podľa čl. 4 bodu 4 zmluvy.
6. Prijemca je povinný vykonať kontrolu finančných prostriedkov poskytnutých poskytovateľom pred ich použitím, za účelom overenia súladu s rozpočtom uvedeným v žiadosti o poskytnutie dotácie. Vykonanie kontroly prijemca vyznačí na príslušnom účtovnom doklade, na ktorom uvedie dátum vykonania kontroly, podpis oprávnenej osoby a text: „finančná operácia súhlasí s rozpočtom“.
7. Prijemca je povinný dodržať ustanovenia tejto zmluvy a dotáciu použiť v súlade s ekonomickou špecifikáciou uvedenou v rozpočte projektu. Zmeny tejto zmluvy a predloženého rozpočtu sa môžu uskutočniť len v rozsahu a postupom upravenom v § 12 ods. 5 VZN č. 1/2001 o poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Nitry v znení dodatkov 1-8, a to na základe písomnej žiadosti prijemcu podanej pred použitím dotácie.

## **Čl. 5 Sankcie**

Ak prijemca neoprávnene použije poskytnuté prostriedky alebo inak poruší podmienky tejto zmluvy, tak sa primerane použijú ustanovenia § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších zmien a doplnkov týkajúce sa porušenia finančnej disciplíny.

## **Čl. 6 Záverečné ustanovenia**

1. Prijemca vyjadruje podpisom tejto zmluvy súhlas so zverejnením svojich identifikačných údajov v rozsahu, v akom sú uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
2. Táto zmluva môže byť menená a doplňovaná očíslovanými dodatkami k zmluve, ktoré budú tvoriť jej neoddeliteľnú súčasť.
3. Táto zmluva je uzatvorená a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.
4. Túto zmluvu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení Mesto Nitra zverejní na webovom sídle mesta, alebo ak zmluva nie je zverejnená do 7 dní odo dňa jej uzatvorenia, môže účastník zmluvy podať návrh na zverejnenie zmluvy v Obchodnom vestníku.
5. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia (s odkazom na § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka).
6. O nadobudnutí účinnosti zmluvy svedčí písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy. Mesto Nitra vydá účastníkovi zmluvy na požiadanie potvrdenie o zverejnení zmluvy.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých 1 obdrží prijemca a 3 poskytovateľ.
8. Zmluva bola účastníkmi prečítaná, schválená a na znak toho, že obsahuje skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu i vlastnoručne podpísaná.
9. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia platnou legislatívou SR, VZN č.1/2001 poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Nitry a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších zmien a doplnkov.

V Nitre dňa.....

V Nitre dňa.....

13 APR. 2015



## **Príloha č. 1. k Zmluve o poskytnutí dotácie**

*Doklady potrebné k vyúčtovaniu finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu Mesta Nitry*

- **sprievodný list**, ktorý musí obsahovať: číslo dotácie (zmluvy), výšku poskytnutých prostriedkov, účel, zoznam príloh a telefónny kontakt na žiadateľa. Písomný komentár k využitiu finančných prostriedkov v zmysle zmluvy (účelnosť využitia finančných prostriedkov, dodržanie rozpočtu)
- **prehľadnosť a preukaznosť čerpania dotácie – predkladané doklady očíslovať**, na dokladoch alebo krycom liste k dokladu vyznačiť účel použitia finančných prostriedkov, prílohy taktiež očíslovať
- **čestné vyhlásenie s podpisom štatutárneho zástupcu prijímateľa** o tom, že okruh potrieb, na ktoré bola Mestom Nitra poskytnutá dotácia neboli prijímateľom súbežne preplatené z iných finančných zdrojov poskytnutých tretími osobami
- **tabuľka – Vyúčtovanie poskytnutých finančných prostriedkov formou dotácie**
- **vyúčtovanie** - je potrebné predložiť **originály** všetkých prvotných účtovných dokladov:

faktúra: súčasťou faktúry je:

dodací list (ak je dodací list súčasťou faktúry je potrebné daný doklad príjemcom podpísať a opečiatkovať), súpis vykonaných prác a dodávok, zmluvy s dodávateľmi, doklad o zaplatení faktúry (výpis z banky, výdavkový pokladničný doklad, v prípade predloženia zálohovej faktúry je potrebné predložiť aj konečnú zúčtovaciu faktúru, k faktúre vystavenej v inom jazyku je potrebný slovenský preklad)

pokladničné doklady z predajne : musí byť k nim vystavený príjmový pokladničný doklad, výdavkový pokladničný doklad a výpis z účtu, na ktorý bola dotácia poukázaná, a ktorý poukazuje na výber hotovosti do pokladne. Pri dokladoch z registračných pokladní vyznačiť účel, ak to z dokladu nie je jasné

dohody o vykonaní práce, zmluvy s agentúrami, zmluvy s vydavateľmi, zmluvy s dodávateľmi, zmluvy alebo dohody o spolupráci

doklady potvrdzujúce prevzatie odmeny : (výplatné listiny)

cestovný príkaz : záznam o prevádzke motorového vozidla, cestovné lístky (aj letenky), účel cesty, zoznam prepravovaných osôb

- **pri využívaní dotácie v hotovosti je potrebný výpis z účtu o výbere a následne vystavený príjmový doklad o prijatí finančnej čiastky do pokladne**, ak je bezhotovostný styk je potrebný doklad o pohybe na účte
- **doklad (zmluva) o započítaní vzájomných pohľadávok nebude akceptovaný ako platný účtovný doklad**
- **po kontrole účtovných dokladov bude následne spísaná správa z administratívnej kontroly**, ktorá bude kontrolovanej osobe predložená na odobrenie prípadne pripomienkovanie
- **ubytovanie** : zoznam ubytovaných, faktúra alebo doklad o poskytnutých službách
- **stravovanie, resp. občerstvenie** : zoznam stravníkov, rozpis podanej stravy. Finančné prostriedky sa nemôžu použiť na nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov
- **finančné prostriedky** : pri výmene finančných prostriedkov v zmenárni a pri platbe v cudzej mene je potrebné priložiť doklad - kurz peňažných prostriedkov v cudzej mene v danom období
- **výpisy z banky** : príkazy na úhradu nebudú akceptované, žiadame predložiť výpisy z banky
- **nedočerpané finančné prostriedky**: je nutné vrátiť na účet v zmysle zmluvy, z ktorého bola dotácia poskytnutá a zaslať avízo, ktoré bude informovať o výške nedočerpaných prostriedkov. Žiadame Vás o vyčíslenie nedočerpaných finančných prostriedkov ku každej poskytnutej dotácii samostatne.
- **vyúčtovanie** : každú poskytnutú dotáciu žiadame vyúčtovať samostatne  
Po obdržaní dotácie je potrebné dodržať zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Vo vyúčtovaní uviesť aká metóda verejného obstarávania sa uplatnila ako i dôvod jej uplatnenia.
- **Súčasťou vyúčtovania je aj kompletná fotodokumentácia**, spolu s priebehom jednotlivých prác.

# Príloha č. 2 k zmluve o poskytnutí dotácie

Organizácia :

IČO:

## Ročné hlásenie o čerpaní dotácie poskytnuté z rozpočtu mesta Nitra

Zmluva č.	výška dotácie v EUR	účel podľa zmluvy	čerpanie v EUR	dátum čerpania	faktúra príp. zmluva č.	doklad o úhrade č.	nevyčerpané	

V Nitre dňa :

Spracoval:

Za správnosť:

(meno priezvisko, podpis štatutárneho orgánu)

Pečiatka

**Vysvetlivky:**

dátum čerpania : uvedie sa dátum na bankovom výpise alebo dátum výd.pokl.dokladu, kedy boli peniaze použité na účel, ktorý je v zmluve

doklad č. : uvedie sa číslo bank.výpisu alebo číslo výd.pokl.dokladu

nevyčerpané fin.prostriedky - kedy boli vrátené na účet mesta

Počet príloh

S vyúčtovaním súhlasí:  
vedúci príslušného útvaru mesta Nitra